ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre de la Défense nationale, le 16 juin 1978, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à la procédure d'avancement des sous-officiers du corps opérationnel de la gendarmerie", a donné le 26 juin 1978 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e juni 1978 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de bevorderingsprocedure van de onderofficieren van het operationeel korps van de rijkswacht", heeft de 26e juni 1978 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle les observations suivantes :

A l'alinéa 1er du préambule, l'article 70 de la loi du 2 décembre 1957 n'a pas été modifié; l'**alinéa** 1er doit être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, notamment l'article 70;".

*

La rédaction suivante est proposée pour le second alinéa du préambule :

"Vu la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, modifiée par la loi du 8 juin 1978, notamment les articles 19, 20, 37, 39 à 46, 52, 54 et 55;".

*

Article 8.

Aux termes de l'article 18, § 2, de la loi du 27 décembre 1973 :

"Les sous-officiers sont nommés aux divers grades par le Ministre de la Défense nationale".

Il n'appartient pas au Ministre de subdéléguer un pouvoir qu'il tient directement de la loi; en conséquence, l'article 8 doit être omis.

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken.

Het in het eerste lid van de aanhef vermelde artikel 70 van de wet van 2 december 1957 is niet gewijzigd; het eerste lid moet dan ook als volgt worden gelezen :

"Gelet op de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, inzonderheid op artikel 70;".

*

Het tweede lid van de aanhef redigere men als volgt :

"Gelet op de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1978, inzonderheid op de artikelen 19, 20, 37, 39 tot 46, 52, 54 en 55;

*

Artikel 8.

Artikel 18, § 2, van de wet van 27 december 1973 bepaalt :

"De onderofficieren worden in de verschillende graden benoemd door de Minister van Landsverdediging".

Het komt de Minister niet toe een bevoegdheid die hij rechtstreeks aan de wet ontleent, aan een ander op te dragen; artikel 8 moet derhalve vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.
Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.